

**ENCUESTA SOBRE CUESTIONES
SINTÁCTICAS DE LA LENGUA ESPAÑOLA**

San José

**Proyecto: "Variación Sintáctica del Español"
Tokio, Japón**

2010

Esta encuesta tiene por objetivo observar cómo se usan algunas expresiones del español en la vida ordinaria y cotidiana. Por favor, indique con un ✓ lo que usted personalmente diría. Por ejemplo, (1) diría la parte en cursiva en las frases siguientes, o (2) no lo diría, pero lo he oído decir en Costa Rica, o (3) no lo diría ni lo he oído decir en Costa Rica.

Por ejemplo,

[ej. 1] Yo *le* dije la verdad. (le = María)

✓ (1) Yo lo diría así. (2) Yo no lo diría, pero lo he oído decir en Costa Rica.

(3) Yo no lo diría ni lo he oído decir en Costa Rica.

Comentarios: _____

[ej. 2] No estoy seguro(a) de que *tenían* dinero.

(1) Yo lo diría así. ✓ (2) Yo no lo diría, pero lo he oído decir en Costa Rica.

(3) Yo no lo diría ni lo he oído decir en Costa Rica

Comentarios: Diría: tuvieran _____

Atención: NO se trata de juzgar si las frases son correctas o incorrectas GRAMATICALMENTE, sino contestar si son las formas que USTED MISMO(A) USARÍA o NO USARÍA en casa, en la escuela, con sus familiares y amigos. Nuestro propósito es obtener una imagen real del uso actual de la lengua española en la vida corriente de personas concretas.

Le estamos muy agradecidos por su valiosa colaboración.

Coordinadores:

Toshihiro TAKAGAKI, Antonio RUIZ TINOCO

Hiroto UEDA, Masami MIYAMOTO

Noritaka FUKUSHIMA

DATOS SOBRE EL ENCUESTADO

Ciudad: _____

Su nombre y apellido : _____

Sexo: 1. () Hombre; 2. () Mujer

Edad:

1 () de 10 a 19 años. 5 () de 50 a 59 años.

2 () de 20 a 29 años. 6 () de 60 a 69 años.

3 () de 30 a 39 años. 7 () de 70 a 79 años.

4 () de 40 a 49 años. 8 () de 80 a 89 años.

Lugar de nacimiento (ciudad y país): _____

Ocupación:

Estudiante (Carrera: _____)

Profesional (Ocupación: _____)

Otro: _____

Si le resulta más natural la utilización de *vos* en cualquiera de los ejemplos, indíquelo por favor en la parte de comentarios.

[1] Es una lástima que (él) *no puede* venir.

(1) Yo lo diría así. (2) Yo no lo diría, pero lo he oído decir en Costa Rica.

(3) Yo no lo diría ni lo he oído decir en Costa Rica.

Comentarios: _____

[2] Es una lástima que *no hizo* [o *hubo*] sol ayer.

(1) Yo lo diría así. (2) Yo no lo diría, pero lo he oído decir en Costa Rica.

(3) Yo no lo diría ni lo he oído decir en Costa Rica.

Comentarios: _____

[3] Es una lástima que *no le ha gustado*.

(1) Yo lo diría así. (2) Yo no lo diría, pero lo he oído decir en Costa Rica.

(3) Yo no lo diría ni lo he oído decir en Costa Rica.

Comentarios: _____

[4] Es interesante que usted *sigue* con el mismo trabajo.

(1) Yo lo diría así. (2) Yo no lo diría, pero lo he oído decir en Costa Rica.

(3) Yo no lo diría ni lo he oído decir en Costa Rica.

Comentarios: _____

[5] ¡Qué bueno que *tenemos* tiempo para visitar a Juan también!

(1) Yo lo diría así. (2) Yo no lo diría, pero lo he oído decir en Costa Rica.

(3) Yo no lo diría ni lo he oído decir en Costa Rica.

Comentarios: _____

[6] ¡Qué bueno que *tuvimos* tiempo para visitar a Juan también!

(1) Yo lo diría así. (2) Yo no lo diría, pero lo he oído decir en Costa Rica.

(3) Yo no lo diría ni lo he oído decir en Costa Rica.

Comentarios: _____

[7] Me alegro (de) que Ud. *se ha mejorado*.

(1) Yo lo diría así. (2) Yo no lo diría, pero lo he oído decir en Costa Rica.

(3) Yo no lo diría ni lo he oído decir en Costa Rica.

Comentarios: _____

[8] Me alegro (de) que Ud. *está* bien de salud.

(1) Yo lo diría así. (2) Yo no lo diría, pero lo he oído decir en Costa Rica.

(3) Yo no lo diría ni lo he oído decir en Costa Rica.

Comentarios: _____

[9] El hecho de que el tabaco o el alcohol *están legalizados*, no da derecho a promover el consumo y legalización de otras drogas.

(1) Yo lo diría así. (2) Yo no lo diría, pero lo he oído decir en Costa Rica.

(3) Yo no lo diría ni lo he oído decir en Costa Rica.

Comentarios: _____

[10] Quisiera enfatizar el hecho de que en Finlandia la libertad de prensa *está garantizada* en la legislación.

(1) Yo lo diría así. (2) Yo no lo diría, pero lo he oído decir en Costa Rica.

(3) Yo no lo diría ni lo he oído decir en Costa Rica.

Comentarios: _____

[11] No hay duda (de) que lo *ha logrado*.

(1) Yo lo diría así. (2) Yo no lo diría, pero lo he oído decir en Costa Rica.

(3) Yo no lo diría ni lo he oído decir en Costa Rica.

Comentarios: _____

[12] Aunque *soy* costarricense, no me gusta el “casado”.

(1) Yo lo diría así. (2) Yo no lo diría, pero lo he oído decir en Costa Rica.

(3) Yo no lo diría ni lo he oído decir en Costa Rica.

Comentarios: _____

[13] Aunque *sea* costarricense, no me gusta el “casado”.

(1) Yo lo diría así. (2) Yo no lo diría, pero lo he oído decir en Costa Rica.

(3) Yo no lo diría ni lo he oído decir en Costa Rica.

Comentarios: _____

[14] Ellos *entraron al edificio*.

(1) Yo lo diría así. (2) Yo no lo diría, pero lo he oído decir en Costa Rica.

(3) Yo no lo diría ni lo he oído decir en Costa Rica.

Comentarios: _____

[15] *Metió todos los libros al salveque*.

(1) Yo lo diría así. (2) Yo no lo diría, pero lo he oído decir en Costa Rica.

(3) Yo no lo diría ni lo he oído decir en Costa Rica.

Comentarios: _____

[16] *Voy a por los vasos*.

(1) Yo lo diría así. (2) Yo no lo diría, pero lo he oído decir en Costa Rica.

(3) Yo no lo diría ni lo he oído decir en Costa Rica.

Comentarios: _____

[17] *Voy por los vasos*.

(1) Yo lo diría así. (2) Yo no lo diría, pero lo he oído decir en Costa Rica.

(3) Yo no lo diría ni lo he oído decir en Costa Rica.

Comentarios: _____

[18] Ésta es la muchacha *que su padre era profesor de música*.

(1) Yo lo diría así. (2) Yo no lo diría, pero lo he oído decir en Costa Rica.

(3) Yo no lo diría ni lo he oído decir en Costa Rica.

Comentarios: _____

[19] Hay muchos estudiantes *que no les gusta leer libros*.

(1) Yo lo diría así. (2) Yo no lo diría, pero lo he oído decir en Costa Rica.

(3) Yo no lo diría ni lo he oído decir en Costa Rica.

Comentarios: _____

[20] Hay muchos estudiantes *a los que no les gusta leer libros*.

(1) Yo lo diría así. (2) Yo no lo diría, pero lo he oído decir en Costa Rica.

(3) Yo no lo diría ni lo he oído decir en Costa Rica.

Comentarios: _____

[21] Los gramáticos aconsejan muchas cosas *que* nadie *las* dice.

(1) Yo lo diría así. (2) Yo no lo diría, pero lo he oído decir en Costa Rica.

(3) Yo no lo diría ni lo he oído decir en Costa Rica.

Comentarios: _____

[22] No se acuerda del hotel *que* estuvimos el año pasado.

(1) Yo lo diría así. (2) Yo no lo diría, pero lo he oído decir en Costa Rica.

(3) Yo no lo diría ni lo he oído decir en Costa Rica.

Comentarios: _____

[23] Éste es el martillo *que* yo hice el mueble *con él*.

(1) Yo lo diría así. (2) Yo no lo diría, pero lo he oído decir en Costa Rica.

(3) Yo no lo diría ni lo he oído decir en Costa Rica.

Comentarios: _____

[24] Es una palabra *que* cualquier hablante puede identificar *su* significado.

(1) Yo lo diría así. (2) Yo no lo diría, pero lo he oído decir en Costa Rica.

(3) Yo no lo diría ni lo he oído decir en Costa Rica.

Comentarios: _____

[25] A menudo paseo por el bosque, *en cuyo lugar* encuentro paz y serenidad.

(1) Yo lo diría así. (2) Yo no lo diría, pero lo he oído decir en Costa Rica.

(3) Yo no lo diría ni lo he oído decir en Costa Rica.

Comentarios: _____

[26] La calidad del agua en las ciudades es inferior *que* en el campo.

(1) Yo lo diría así. (2) Yo no lo diría, pero lo he oído decir en Costa Rica.

(3) Yo no lo diría ni lo he oído decir en Costa Rica.

Comentarios: _____

[27] Su hijo es menor *al* mío.

(1) Yo lo diría así. (2) Yo no lo diría, pero lo he oído decir en Costa Rica.

(3) Yo no lo diría ni lo he oído decir en Costa Rica.

Comentarios: _____

[28] Yo me he tropezado con problemas *más peores* que éste.

(1) Yo lo diría así. (2) Yo no lo diría, pero lo he oído decir en Costa Rica.

(3) Yo no lo diría ni lo he oído decir en Costa Rica.

Comentarios: _____

[29] Los intereses públicos son *muchos* más importantes que los privados, señaló el alcalde.

(1) Yo lo diría así. (2) Yo no lo diría, pero lo he oído decir en Costa Rica.

(3) Yo no lo diría ni lo he oído decir en Costa Rica.

Comentarios: _____

[30] La literatura es muy bonita: *contra más* lee uno, *más* le gusta.

(1) Yo lo diría así. (2) Yo no lo diría, pero lo he oído decir en Costa Rica.

(3) Yo no lo diría ni lo he oído decir en Costa Rica.

Comentarios: _____

[31] La *mejor* que lo dibujó fue Isabel.

(1) Yo lo diría así. (2) Yo no lo diría, pero lo he oído decir en Costa Rica.

(3) Yo no lo diría ni lo he oído decir en Costa Rica.

Comentarios: _____

[32] *Se debe pedir* informes.

(1) Yo lo diría así. (2) Yo no lo diría, pero lo he oído decir en Costa Rica.

(3) Yo no lo diría ni lo he oído decir en Costa Rica.

Comentarios: _____

[33] *Se puede aceptar* los defectos de los demás cuando se tiene clara conciencia de los propios.

(1) Yo lo diría así. (2) Yo no lo diría, pero lo he oído decir en Costa Rica.

(3) Yo no lo diría ni lo he oído decir en Costa Rica.

Comentarios: _____

[34] *Se acepta* cheques de viajero [o de viaje].

(1) Yo lo diría así. (2) Yo no lo diría, pero lo he oído decir en Costa Rica.

(3) Yo no lo diría ni lo he oído decir en Costa Rica.

Comentarios: _____

[35] *Léase* las páginas siete y ocho. [como una indicación de manuales]

(1) Yo lo diría así. (2) Yo no lo diría, pero lo he oído decir en Costa Rica.

(3) Yo no lo diría ni lo he oído decir en Costa Rica.

Comentarios: _____

[36] Uno de los factores que se *ha de tener* en cuenta en la oxidación de metales es la humedad relativa.

(1) Yo lo diría así. (2) Yo no lo diría, pero lo he oído decir en Costa Rica.

(3) Yo no lo diría ni lo he oído decir en Costa Rica.

Comentarios: _____

[37] A estas cosas se les *llaman* con diferentes palabras.

(1) Yo lo diría así. (2) Yo no lo diría, pero lo he oído decir en Costa Rica.

(3) Yo no lo diría ni lo he oído decir en Costa Rica.

Comentarios: _____

[38] ¡Quédate*la!* [o ¡Quedá*tela!*](la = la revista)

(1) Yo lo diría así. (2) Yo no lo diría, pero lo he oído decir en Costa Rica.

(3) Yo no lo diría ni lo he oído decir en Costa Rica.

Comentarios: _____

[39] ¡Quédate *con ella!*[o ¡Quedate *con ella!*] (ella = la revista)

(1) Yo lo diría así. (2) Yo no lo diría, pero lo he oído decir en Costa Rica.

(3) Yo no lo diría ni lo he oído decir en Costa Rica.

Comentarios: _____

[40] En esta tienda [o acá] no se *vende* periódicos [o diarios].

(1) Yo lo diría así. (2) Yo no lo diría, pero lo he oído decir en Costa Rica.

(3) Yo no lo diría ni lo he oído decir en Costa Rica.

Comentarios: _____

[41] Ahí no se *incluyó* sus firmas.

(1) Yo lo diría así. (2) Yo no lo diría, pero lo he oído decir en Costa Rica.

(3) Yo no lo diría ni lo he oído decir en Costa Rica.

Comentarios: _____

[42] No *la* haga esperar más.

(1) Yo lo diría así. (2) Yo no lo diría, pero lo he oído decir en Costa Rica.

(3) Yo no lo diría ni lo he oído decir en Costa Rica.

Comentarios: _____

[43] No *la* haga repetir la misma tontería.

(1) Yo lo diría así. (2) Yo no lo diría, pero lo he oído decir en Costa Rica.

(3) Yo no lo diría ni lo he oído decir en Costa Rica.

Comentarios: _____

[44] Tenía muchas ganas de ver*les*. (*les* = el padre y la madre)

(1) Yo lo diría así. (2) Yo no lo diría, pero lo he oído decir en Costa Rica.

(3) Yo no lo diría ni lo he oído decir en Costa Rica.

Comentarios: _____

[45] El tractor hace tiempo que *le* vendimos como chatarra.

(1) Yo lo diría así. (2) Yo no lo diría, pero lo he oído decir en Costa Rica.

(3) Yo no lo diría ni lo he oído decir en Costa Rica.

Comentarios: _____

[46] *Le* digo la verdad a mis padres.

(1) Yo lo diría así. (2) Yo no lo diría, pero lo he oído decir en Costa Rica.

(3) Yo no lo diría ni lo he oído decir en Costa Rica.

Comentarios: _____

[47] Un carro que venía por la Avenida 5 *le* atropelló y *le* mató. (*le* = mi hijo)

(1) Yo lo diría así. (2) Yo no lo diría, pero lo he oído decir en Costa Rica.

(3) Yo no lo diría ni lo he oído decir en Costa Rica.

Comentarios: _____

[48] Yo *la* he dicho que los niños se han quedado en la escuela. (*la* = mi madre)

(1) Yo lo diría así. (2) Yo no lo diría, pero lo he oído decir en Costa Rica.

(3) Yo no lo diría ni lo he oído decir en Costa Rica.

Comentarios: _____

[49] ¿Les dijiste que Juan no venía? ---Ya se *los* dije.

- (1) Yo lo diría así. (2) Yo no lo diría, pero lo he oído decir en Costa Rica.
(3) Yo no lo diría ni lo he oído decir en Costa Rica.

Comentarios: _____

[50] Hotel de tres estrellas necesita recepcionista *sabiendo* inglés y francés.

- (1) Yo lo diría así. (2) Yo no lo diría, pero lo he oído decir en Costa Rica.
(3) Yo no lo diría ni lo he oído decir en Costa Rica.

Comentarios: _____

[51] Llegaron a San José el día quince, *dirigiéndose* a Cartago al día siguiente.

- (1) Yo lo diría así. (2) Yo no lo diría, pero lo he oído decir en Costa Rica.
(3) Yo no lo diría ni lo he oído decir en Costa Rica.

Comentarios: _____

[52] Un autobús chocó con el camión *llevando* vacas.

- (1) Yo lo diría así. (2) Yo no lo diría, pero lo he oído decir en Costa Rica.
(3) Yo no lo diría ni lo he oído decir en Costa Rica.

Comentarios: _____

[53] *Pueden* haber problemas.

- (1) Yo lo diría así. (2) Yo no lo diría, pero lo he oído decir en Costa Rica.
(3) Yo no lo diría ni lo he oído decir en Costa Rica.

Comentarios: _____

[54] *Hubieron* días que no salimos a trabajar.

- (1) Yo lo diría así. (2) Yo no lo diría, pero lo he oído decir en Costa Rica.
(3) Yo no lo diría ni lo he oído decir en Costa Rica.

Comentarios: _____

[55] *El periódico*, compró Pedro.

- (1) Yo lo diría así. (2) Yo no lo diría, pero lo he oído decir en Costa Rica.
(3) Yo no lo diría ni lo he oído decir en Costa Rica.

Comentarios: _____

[56] El periódico *lo* compró Pedro.

(1) Yo lo diría así. (2) Yo no lo diría, pero lo he oído decir en Costa Rica.

(3) Yo no lo diría ni lo he oído decir en Costa Rica.

Comentarios: _____

[57] *Agua*, conseguimos.

(1) Yo lo diría así. (2) Yo no lo diría, pero lo he oído decir en Costa Rica.

(3) Yo no lo diría ni lo he oído decir en Costa Rica.

Comentarios: _____

[58] *Agua, la* conseguimos.

(1) Yo lo diría así. (2) Yo no lo diría, pero lo he oído decir en Costa Rica.

(3) Yo no lo diría ni lo he oído decir en Costa Rica.

Comentarios: _____

[59] Me da igual *con tal que* no esté roto.

(1) Yo lo diría así. (2) Yo no lo diría, pero lo he oído decir en Costa Rica.

(3) Yo no lo diría ni lo he oído decir en Costa Rica.

Comentarios: _____

[60] Lo arregló *antes que se* dieran cuenta.

(1) Yo lo diría así. (2) Yo no lo diría, pero lo he oído decir en Costa Rica.

(3) Yo no lo diría ni lo he oído decir en Costa Rica.

Comentarios: _____

[61] El partido comenzó poco *después que* empezara a llover.

(1) Yo lo diría así. (2) Yo no lo diría, pero lo he oído decir en Costa Rica.

(3) Yo no lo diría ni lo he oído decir en Costa Rica.

Comentarios: _____

[62] Le dije mil veces que *debe de estar* aquí a las ocho.

(1) Yo lo diría así. (2) Yo no lo diría, pero lo he oído decir en Costa Rica.

(3) Yo no lo diría ni lo he oído decir en Costa Rica.

Comentarios: _____

[63] Estoy *seguro que* vendrá.

(1) Yo lo diría así. (2) Yo no lo diría, pero lo he oído decir en Costa Rica.

(3) Yo no lo diría ni lo he oído decir en Costa Rica.

Comentarios: _____

[64] Mi hermana está *contenta que* hayas aceptado la invitación.

(1) Yo lo diría así. (2) Yo no lo diría, pero lo he oído decir en Costa Rica.

(3) Yo no lo diría ni lo he oído decir en Costa Rica.

Comentarios: _____

[65] Sospecho *de que* me mintió.

(1) Yo lo diría así. (2) Yo no lo diría, pero lo he oído decir en Costa Rica.

(3) Yo no lo diría ni lo he oído decir en Costa Rica.

Comentarios: _____

[66] Ella *dijo de* que no sabía nada.

(1) Yo lo diría así. (2) Yo no lo diría, pero lo he oído decir en Costa Rica.

(3) Yo no lo diría ni lo he oído decir en Costa Rica.

Comentarios: _____

[67] Supongo *de que* es verdad.

(1) Yo lo diría así. (2) Yo no lo diría, pero lo he oído decir en Costa Rica.

(3) Yo no lo diría ni lo he oído decir en Costa Rica.

Comentarios: _____

[68] Le gusta *de* comer en casa.

(1) Yo lo diría así. (2) Yo no lo diría, pero lo he oído decir en Costa Rica.

(3) Yo no lo diría ni lo he oído decir en Costa Rica.

Comentarios: _____

[69] Alfredo *es* feliz de vacaciones en Londres.

(1) Yo lo diría así. (2) Yo no lo diría, pero lo he oído decir en Costa Rica.

(3) Yo no lo diría ni lo he oído decir en Costa Rica.

Comentarios: _____

[70] La situación *era* mucho más grave de lo que nos imaginábamos.

(1) Yo lo diría así. (2) Yo no lo diría, pero lo he oído decir en Costa Rica.

(3) Yo no lo diría ni lo he oído decir en Costa Rica.

Comentarios: _____

[71] La vida *es* llena de sorpresas.

(1) Yo lo diría así. (2) Yo no lo diría, pero lo he oído decir en Costa Rica.

(3) Yo no lo diría ni lo he oído decir en Costa Rica.

Comentarios: _____

[72] No *estoy* responsable de lo que hagan.

(1) Yo lo diría así. (2) Yo no lo diría, pero lo he oído decir en Costa Rica.

(3) Yo no lo diría ni lo he oído decir en Costa Rica.

Comentarios: _____

[73] *Estamos* capaces de ganar a cualquiera.

(1) Yo lo diría así. (2) Yo no lo diría, pero lo he oído decir en Costa Rica.

(3) Yo no lo diría ni lo he oído decir en Costa Rica.

Comentarios: _____

[74] Todo *está* inútil.

(1) Yo lo diría así. (2) Yo no lo diría, pero lo he oído decir en Costa Rica.

(3) Yo no lo diría ni lo he oído decir en Costa Rica.

Comentarios: _____

[75] María duerme *tranquila*.

(1) Yo lo diría así. (2) Yo no lo diría, pero lo he oído decir en Costa Rica.

(3) Yo no lo diría ni lo he oído decir en Costa Rica.

Comentarios: _____

[76] Antiguamente lo hacíamos *manual*.

(1) Yo lo diría así. (2) Yo no lo diría, pero lo he oído decir en Costa Rica.

(3) Yo no lo diría ni lo he oído decir en Costa Rica.

Comentarios: _____

[77] Ellos cantan muy *suave*.

(1) Yo lo diría así. (2) Yo no lo diría, pero lo he oído decir en Costa Rica.

(3) Yo no lo diría ni lo he oído decir en Costa Rica.

Comentarios: _____

[78] Es que piensa *distinto*.

(1) Yo lo diría así. (2) Yo no lo diría, pero lo he oído decir en Costa Rica.

(3) Yo no lo diría ni lo he oído decir en Costa Rica.

Comentarios: _____

[79] Eso lo hago yo *fácil*.

(1) Yo lo diría así. (2) Yo no lo diría, pero lo he oído decir en Costa Rica.

(3) Yo no lo diría ni lo he oído decir en Costa Rica.

Comentarios: _____

[80] *Cerca mío* había una mujer con un perro.

(1) Yo lo diría así. (2) Yo no lo diría, pero lo he oído decir en Costa Rica.

(3) Yo no lo diría ni lo he oído decir en Costa Rica.

Comentarios: _____

[81] Siempre que hablamos dice algo *en contra tuya*.

(1) Yo lo diría así. (2) Yo no lo diría, pero lo he oído decir en Costa Rica.

(3) Yo no lo diría ni lo he oído decir en Costa Rica.

Comentarios: _____

[81-1] Siempre que hablamos dice algo *en contra tuyo*.

(1) Yo lo diría así. (2) Yo no lo diría, pero lo he oído decir en Costa Rica.

(3) Yo no lo diría ni lo he oído decir en Costa Rica.

Comentarios: _____

[82] *Detrás mío* venía un carro siguiéndome.

(1) Yo lo diría así. (2) Yo no lo diría, pero lo he oído decir en Costa Rica.

(3) Yo no lo diría ni lo he oído decir en Costa Rica.

Comentarios: _____

[83] La mayoría de los españoles no *conocen* a los ministros.

(1) Yo lo diría así. (2) Yo no lo diría, pero lo he oído decir en Costa Rica.

(3) Yo no lo diría ni lo he oído decir en Costa Rica.

Comentarios: _____

[84] Esto *son* mis opiniones.

(1) Yo lo diría así. (2) Yo no lo diría, pero lo he oído decir en Costa Rica.

(3) Yo no lo diría ni lo he oído decir en Costa Rica.

Comentarios: _____

[85] *Estas* son mis opiniones.

(1) Yo lo diría así. (2) Yo no lo diría, pero lo he oído decir en Costa Rica.

(3) Yo no lo diría ni lo he oído decir en Costa Rica.

Comentarios: _____

[86] Por favor, tengan *presente* mis palabras.

(1) Yo lo diría así. (2) Yo no lo diría, pero lo he oído decir en Costa Rica.

(3) Yo no lo diría ni lo he oído decir en Costa Rica.

Comentarios: _____

[87] ¿Me da un vaso de agua? ---Sí, un momento. Ahora se *lo* doy.

(1) Yo lo diría así. (2) Yo no lo diría, pero lo he oído decir en Costa Rica.

(3) Yo no lo diría ni lo he oído decir en Costa Rica.

Comentarios: _____

[88] ¿Me da un vaso de agua? ---Sí, un momento. Ahora se *la* doy.

(1) Yo lo diría así. (2) Yo no lo diría, pero lo he oído decir en Costa Rica.

(3) Yo no lo diría ni lo he oído decir en Costa Rica.

Comentarios: _____

[89] En este punto de mi vida, *me* es importante comprender qué es lo que quiero hacer.

(1) Yo lo diría así. (2) Yo no lo diría, pero lo he oído decir en Costa Rica.

(3) Yo no lo diría ni lo he oído decir en Costa Rica.

Comentarios: _____

[90] En este punto de mi vida, es importante *para mí* comprender qué es lo que quiero hacer.

- (1) Yo lo diría así. (2) Yo no lo diría, pero lo he oído decir en Costa Rica.
(3) Yo no lo diría ni lo he oído decir en Costa Rica.

Comentarios: _____

[91] Por favor, *salir* afuera todos.

- (1) Yo lo diría así. (2) Yo no lo diría, pero lo he oído decir en Costa Rica.
(3) Yo no lo diría ni lo he oído decir en Costa Rica.

Comentarios: _____

[92] Te quiero *hace* muchos años, tú lo sabes.

- (1) Yo lo diría así. (2) Yo no lo diría, pero lo he oído decir en Costa Rica.
(3) Yo no lo diría ni lo he oído decir en Costa Rica.

Comentarios: _____

[93] Me tranquilicé cuando por fin volviste en *sí*.

- (1) Yo lo diría así. (2) Yo no lo diría, pero lo he oído decir en Costa Rica.
(3) Yo no lo diría ni lo he oído decir en Costa Rica.

Comentarios: _____

[94] Los periodistas *subieron* la montaña en helicóptero.

- (1) Yo lo diría así. (2) Yo no lo diría, pero lo he oído decir en Costa Rica.
(3) Yo no lo diría ni lo he oído decir en Costa Rica.

Comentarios: _____

[95] Los periodistas *subieron a* la montaña en helicóptero.

- (1) Yo lo diría así. (2) Yo no lo diría, pero lo he oído decir en Costa Rica.
(3) Yo no lo diría ni lo he oído decir en Costa Rica.

Comentarios: _____

[96] Me duele *mi* cabeza.

- (1) Yo lo diría así. (2) Yo no lo diría, pero lo he oído decir en Costa Rica.
(3) Yo no lo diría ni lo he oído decir en Costa Rica.

Comentarios: _____

[97] Tómate [o Tomate] *tu* leche.

- (1) Yo lo diría así. (2) Yo no lo diría, pero lo he oído decir en Costa Rica.
(3) Yo no lo diría ni lo he oído decir en Costa Rica.

Comentarios: _____

[98] Yo *me le* acerqué.

- (1) Yo lo diría así. (2) Yo no lo diría, pero lo he oído decir en Costa Rica.
(3) Yo no lo diría ni lo he oído decir en Costa Rica.

Comentarios: _____

[99] Pensé que *me les* escaparía.

- (1) Yo lo diría así. (2) Yo no lo diría, pero lo he oído decir en Costa Rica.
(3) Yo no lo diría ni lo he oído decir en Costa Rica.

Comentarios: _____

[100] *Me les* incorporo mañana.

- (1) Yo lo diría así. (2) Yo no lo diría, pero lo he oído decir en Costa Rica.
(3) Yo no lo diría ni lo he oído decir en Costa Rica.

Comentarios: _____

[101] Ya no quiero *más nada*.

- (1) Yo lo diría así. (2) Yo no lo diría, pero lo he oído decir en Costa Rica.
(3) Yo no lo diría ni lo he oído decir en Costa Rica.

Comentarios: _____

[102] En la familia, estábamos seguras de que *más nunca* volverías.

- (1) Yo lo diría así. (2) Yo no lo diría, pero lo he oído decir en Costa Rica.
(3) Yo no lo diría ni lo he oído decir en Costa Rica.

Comentarios: _____

[103] *Más nunca* se la vio por aquí.

- (1) Yo lo diría así. (2) Yo no lo diría, pero lo he oído decir en Costa Rica.
(3) Yo no lo diría ni lo he oído decir en Costa Rica.

Comentarios: _____

[104] Esta roca es imposible de *ser movida*.

(1) Yo lo diría así. (2) Yo no lo diría, pero lo he oído decir en Costa Rica.

(3) Yo no lo diría ni lo he oído decir en Costa Rica.

Comentarios: _____

[105] Esta roca es posible de *mover*.

(1) Yo lo diría así. (2) Yo no lo diría, pero lo he oído decir en Costa Rica.

(3) Yo no lo diría ni lo he oído decir en Costa Rica.

Comentarios: _____

[106] Este libro es fácil de *leerse*.

(1) Yo lo diría así. (2) Yo no lo diría, pero lo he oído decir en Costa Rica.

(3) Yo no lo diría ni lo he oído decir en Costa Rica.

Comentarios: _____

[107] Su casa está asegurada mientras *que* viaja.

(1) Yo lo diría así. (2) Yo no lo diría, pero lo he oído decir en Costa Rica.

(3) Yo no lo diría ni lo he oído decir en Costa Rica.

Comentarios: _____

[108] *Me se* perdió el paraguas.

(1) Yo lo diría así. (2) Yo no lo diría, pero lo he oído decir en Costa Rica.

(3) Yo no lo diría ni lo he oído decir en Costa Rica.

Comentarios: _____

[109] *Te se* acabaron las vacaciones.

(1) Yo lo diría así. (2) Yo no lo diría, pero lo he oído decir en Costa Rica.

(3) Yo no lo diría ni lo he oído decir en Costa Rica.

Comentarios: _____

[110] Algún día tendrás que contármelo *todo* sobre mi padre.

(1) Yo lo diría así. (2) Yo no lo diría, pero lo he oído decir en Costa Rica.

(3) Yo no lo diría ni lo he oído decir en Costa Rica.

Comentarios: _____

[111] Algún día tendrás que contarme *todo* sobre mi padre.

(1) Yo lo diría así. (2) Yo no lo diría, pero lo he oído decir en Costa Rica.

(3) Yo no lo diría ni lo he oído decir en Costa Rica.

Comentarios: _____